ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/266 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23 Φεβρουαρίου 2022

σχετικά με περιοριστικά μέτρα σε απάντηση της αναγνώρισης των εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχών των περιφερειών Ντονέτσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας και της διαταγής ανάπτυξης ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στις εν λόγω περιοχές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διατηρεί αταλάντευτα την υποστήριξή της υπέρ της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας.

(2) Στα συμπεράσματά του της 24ης και 25ης Ιουνίου 2021, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε τη Ρωσία να αναλάβει πλήρως τις ευθύνες της όσον αφορά την εξασφάλιση της πλήρους εφαρμογής των συμφωνιών του Μινσκ, η οποία αποτελεί τη βασική προϋπόθεση για οποιαδήποτε ουσιαστική αλλαγή της θέσης της Ένωσης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε επίσης την Επιτροπή και τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («Ύπατος Εκπρόσωπος») να παρουσιάσουν επιλογές για πρόσθετα περιοριστικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών κυρώσεων.

(3) Στα συμπεράσματά του της 16ης Δεκεμβρίου 2021, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε ότι η Ρωσία θα πρέπει επειγόντως να αποκλιμακώσει την ένταση που έχει προκληθεί από τη συγκέντρωση στρατιωτικών δυνάμεων κατά μήκος των συνόρων της με την Ουκρανία και την επιθετική της ρητορική. Επανέλαβε δε ότι στηρίζει πλήρως την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας. Ενθαρρύνοντας μεν τις διπλωματικές προσπάθειες και υποστηρίζοντας την τετράδα της Νορμανδίας για την επίτευξη της πλήρους εφαρμογής των συμφωνιών του Μινσκ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δήλωσε ότι οποιαδήποτε περαιτέρω στρατιωτική επίθεση κατά της Ουκρανίας θα προκαλέσει αντίδραση με τεράστιες συνέπειες και βαρύ κόστος, μεταξύ άλλων περιοριστικά μέτρα σε συντονισμό με τους εταίρους.

(4) Στις 24 Ιανουαρίου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε συμπεράσματα στα οποία καταδίκασε τις συνεχιζόμενες επιθετικές ενέργειες και απειλές της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας και κάλεσε τη Ρωσία να προχωρήσει σε αποκλιμάκωση, να συμμορφωθεί με το διεθνές δίκαιο και να συμμετάσχει εποικοδομητικά στον διάλογο μέσω των καθιερωμένων διεθνών μηχανισμών. Υπενθυμίζοντας τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2021, το Συμβούλιο επανέλαβε ότι οποιαδήποτε περαιτέρω στρατιωτική επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας θα έχει τεράστιες συνέπειες και βαρύ κόστος, μεταξύ άλλων ένα ευρύ φάσμα τομεακών και ατομικών περιοριστικών μέτρων που θα ληφθούν σε συντονισμό με τους εταίρους.

(5) Στις 21 Φεβρουαρίου 2022, ο Πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας υπέγραψε διάταγμα με το οποίο αναγνώρισε την ανεξαρτησία και κυριαρχία της αυτοανακηρυχθείσας «Λαϊκής Δημοκρατίας του Ντονέτσκ» και της αυτοανακηρυχθείσας «Λαϊκής Δημοκρατίας του Λουχάνσκ» και διέταξε την ανάπτυξη ρωσικών ενόπλων δυνάμεων στις εν λόγω περιοχές.

(6) Στις 22 Φεβρουαρίου 2022, ο Ύπατος Εκπρόσωπος εξέδωσε δήλωση εξ ονόματος της Ένωσης με την οποία καταδικάζει την απόφαση του Προέδρου της Ρωσικής Ομοσπονδίας να αναγνωρίσει τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές των περιφερειών Ντονέτσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας ως ανεξάρτητες οντότητες και την επακόλουθη απόφαση να αποστολούν ρωσικά στρατεύματα στις εν λόγω περιοχές. Η εν λόγω παράνομη πράξη υπονομεύει περαιτέρω την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας και συνιστά σοβαρή παραβίαση του διεθνούς δικαίου και διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, της Τελικής Πράξης του Ελσίνκι, της Χάρτας των Παρισίων και του Μνημονίου της Βουδαπέστης, καθώς και των συμφωνιών του Μινσκ και της απόφασης 2202 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος κάλεσε τη Ρωσία, ως μία εκ των πλευρών της σύγκρουσης, να ανακαλέσει την αναγνώριση, να τηρήσει τις δεσμεύσεις της, να συμμορφωθεί με το διεθνές δίκαιο και να επανέλθει στις συζητήσεις στο πλαίσιο του σχήματος της Νορμανδίας και της τριμερούς ομάδας επαφής. Ανακοίνωσε ότι η Ένωση θα αντιδράσει σε αυτές τις παραβιάσεις της Ρωσίας με την κατεπείγουσα έγκριση πρόσθετων περιοριστικών μέτρων.

(7) Υπό αυτές τις συνθήκες, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να απαγορευθεί η εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση εμπορευμάτων καταγωγής των εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχών των περιφερειών Ντονέτσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας, με εξαίρεση τα εμπορεύματα για τα οποία έχει χορηγηθεί πιστοποιητικό καταγωγής από την κυβέρνηση της Ουκρανίας.

(8) Επιπλέον, θα πρέπει να περιοριστεί το εμπόριο προϊόντων και τεχνολογίας που χρησιμοποιείται σε ορισμένους τομείς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές των περιφερειών Ντονέτσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας. Υπηρεσίες στους τομείς μεταφορών, τηλεπικοινωνιών, ενεργείας ή αναζήτησης, έρευνας και παραγωγής πετρελαίου, αερίου και ορυκτών πόρων, και υπηρεσίες σχετικές με τουριστικές δραστηριότητες στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές των περιφερειών Ντονέτσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας θα πρέπει να απαγορευθούν.

(9) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων απαιτείται περαιτέρω δράση από μέρους της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Απαγορεύεται η εισαγωγή στην Ένωση εμπορευμάτων, καταγωγής από τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της περιφέρειας Ντονέτσκ της Ουκρανίας ή τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της περιφέρειας Λουχάνσκ της Ουκρανίας .

2. Απαγορεύεται η, άμεση ή έμμεση, παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, καθώς και ασφάλισης και αντασφάλισης, σε σχέση με την εισαγωγή εμπορευμάτων, καταγωγής από τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της περιφέρειας Ντονέτσκ της Ουκρανίας ή τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της περιφέρειας Λουχάνσκ της Ουκρανίας .

Άρθρο 2

Οι απαγορεύσεις που εκτίθενται στο άρθρο 1 δεν εφαρμόζονται σε εμπορεύματα, καταγωγής από τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1, τα οποία έχουν τεθεί στη διάθεση των ουκρανικών αρχών προς εξέταση και έχουν ελεγχθεί από τις αρχές αυτές, και τα οποία έχουν λάβει πιστοποιητικό καταγωγής από την κυβέρνηση της Ουκρανίας.

Άρθρο 3

Οι απαγορεύσεις που εκτίθενται στο άρθρο 1 δεν θίγουν την εκτέλεση, έως 24 Μαΐου 2022, συμβάσεων οι οποίες συνήφθησαν πριν από τις 23 Φεβρουαρίου 2022 ή παρεπόμενων συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των συμβάσεων αυτών, οι οποίες πρόκειται να συναφθούν και να εκτελεσθούν το αργότερο 24 Μαΐου 2022.

Άρθρο 4

Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως σκοπό ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των απαγορεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 5

1. Απαγορεύεται οτιδήποτε από τα ακόλουθα:

α) η απόκτηση ή διεύρυνση συμμετοχής σε ακίνητη περιουσία στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1·

β) η απόκτηση ή διεύρυνση συμμετοχής σε οντότητες στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1, περιλαμβανομένης της πλήρους απόκτησης των φορέων αυτών και την απόκτησης μετοχών αυτών, και η απόκτηση άλλων αξιογράφων συμμετοχικής φύσης·

γ) η χορήγηση χρηματοδότησης σε οντότητες στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 ή με αποδεδειγμένο σκοπό τη χρηματοδότηση τέτοιων οντοτήτων·

δ) η σύσταση κοινοπραξίας με οντότητα στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1· και

ε) η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών που συνδέονται άμεσα με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ) της παρούσας παραγράφου.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1:

α) ισχύουν με την επιφύλαξη της εκτέλεσης υποχρεώσεων από συμβάσεις ή συμφωνίες συναφθείσες πριν από 23 Φεβρουαρίου 2022· και

β) δεν εμποδίζουν την παράταση μιας συμμετοχής, εφόσον αυτή η παράταση αποτελεί υποχρέωση στο πλαίσιο σύμβασης συναφθείσας πριν από τις 24 Φεβρουαρίου 2022.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

4. Οι απαγορεύσεις και περιορισμοί που καθορίζονται στο παρόν άρθρο δεν ισχύουν στη διεξαγωγή νόμιμων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων με οντότητες έξω από τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1, υπό την προϋπόθεση ότι οι σχετικές επενδύσεις δεν προορίζονται για οντότητες στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 6

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών ή τεχνολογιών από πολίτες κρατών μελών ή από το έδαφος κρατών μελών ή με τη χρήση σκαφών ή αεροσκαφών που βρίσκονται υπό τη δικαιοδοσία κρατών μελών, είτε κατάγονται από τα εδάφη τους είτε όχι,

α) σε οντότητες στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1, ή

β) για χρήση στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1,

σε οποιονδήποτε από τους ακόλουθους τομείς:

i) μεταφορές·

ii) τηλεπικοινωνίες·

iii) ενέργεια· και

iv) η αναζήτηση, η έρευνα και η παραγωγή πετρελαίου, φυσικού αερίου και ορυκτών πόρων.

2. Η παροχή:

α) τεχνικής βοήθειας ή κατάρτισης και άλλων υπηρεσιών σχετικών με τα αγαθά και τις τεχνολογίες στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

β) η χρηματοδότηση ή χρηματοδοτική βοήθεια για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών ή τεχνολογιών στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας ή κατάρτισης,

απαγορεύονται.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2.

4. Η Ένωση λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για να καθορίσει τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 7

1. Απαγορεύεται η παροχή τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή υπηρεσιών κατασκευής ή μηχανικής που συνδέονται άμεσα με υποδομή στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 στους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, ανεξαρτήτως της καταγωγής των αγαθών ή της τεχνολογίας.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν θίγουν την εκτέλεση, έως 24 Αυγούστου 2022, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από 23 Φεβρουαρίου 2022, ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 8

1. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να χορηγούν άδεια σε σχέση με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 6 παράγραφος 2 και στο άρθρο 7 παράγραφος 1 και σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, αρκεί να είναι:

α) απαραίτητα για επίσημους σκοπούς προξενικών αποστολών ή διεθνών οργανισμών που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και βρίσκονται στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1· ή

β) συνδέονται με έργα που προορίζονται αποκλειστικά για στήριξη νοσοκομείων ή άλλων δημόσιων υγειονομικών ιδρυμάτων ή μη στρατιωτικών εκπαιδευτικών εγκαταστάσεων που βρίσκονται στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1.

γ) συσκευές ή εξοπλισμός για ιατρική χρήση.

2. Οι αρμδιες αρχές δύνανται επίσης να χορηγούν, υπό όρους και προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, άδεια για συναλλαγή σε σχέση με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, αρκεί η συναλλαγή να αποσκοπεί στη συντήρηση για τη διατήρηση της ασφάλειας υπάρχουσας υποδομής.

3. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται επίσης να χορηγούν άδεια σχετικά με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1και στις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 και στο άρθρο 7, όταν η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή των ειδών ή η άσκηση των εν λόγω δραστηριοτήτων είναι απαραίτητες για την επείγουσα πρόληψη ή τον μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια, περιλαμβανομένης της ασφάλειας υπάρχουσας υποδομής, ή στο περιβάλλον. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις επείγοντος, η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς προηγούμενη άδεια υπό την προϋπόθεση ότι ο εξαγωγέας ενημερώνει την αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή, παρέχοντας λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την αιτιολόγηση για την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή που πραγματοποιήθηκαν χωρίς προηγούμενη άδεια.

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται για τα μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσης παραγράφου και ανταλλάσσουν κάθε άλλη συναφή πληροφορία που διαθέτουν.

Άρθρο 9

1. Απαγορεύεται η παροχή υπηρεσιών που συνδέονται άμεσα με τουριστικές δραστηριότητες στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 από πολίτες κρατών μελών ή από το έδαφος κρατών μελών ή με σκάφη ή αεροσκάφη υπό τη δικαιοδοσία κρατών μελών.

2. Οι απαγορεύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν θίγουν την εκτέλεση, έως 24 Αυγούστου 2022, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από 23 Φεβρουαρίου 2022, ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.*

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως 24 Φεβρουαρίου 2023.

Η παρούσα απόφαση τελεί υπό διαρκή επανεξέταση. Ανανεώνεται ή τροποποιείται, ανάλογα με την περίπτωση, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN